



[Handwritten signature]

Unión Interamericana de Organismos Electorales

REUNIÓN EXTRAORDINARIA

UNIÓN INTERAMERICANA DE ORGANISMOS ELECTORALES (UNIORE)

6 y 7 de noviembre, 2013

Los delegados, representantes de los Organismos Electorales de Argentina, Bolivia, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Santa Lucía y Uruguay congregados en la Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales, celebrada en la Ciudad de Panamá, Panamá, los días 6 y 7 de noviembre, en nuestra calidad de miembros de la *UNIORE*;

Al reafirmar nuestra fe inquebrantable en la democracia como el sistema que ofrece a los pueblos la posibilidad de ejercer plenamente su libertad y soberanía, así como de disfrutar de sus derechos civiles y políticos, económicos, sociales y culturales, y luego de las deliberaciones sostenidas,

ACORDAMOS

1. Ratificar las reformas a las Cláusulas Quinta y Undécima del Acta Constitutiva de la Unión Interamericana de Organismos Electorales de conformidad con el texto del acuerdo adoptado en la Reunión Extraordinaria de la UNIORE realizada en la Ciudad de Cuenca, Ecuador los días 3 y 4 de junio del presente año.

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013

[Vertical column of handwritten signatures on the left margin]

[Vertical column of handwritten signatures on the right margin]



Unión Interamericana de Organismos Electorales

2. Reformar las Cláusulas Sexta, Séptima y Octava del Acta Constitutiva de Unión Interamericana de Organismos Electorales (UNIORE) de modo que se lean de la siguiente manera:

SEXTA:

Para dar continuidad a la Asociación, funcionará, entre Conferencias y por un período de dos años, un Comité de Coordinación y Seguimiento integrado por la Presidencia de UNIORE, por un representante del Organismo u Organismos Electorales sede de la anterior Conferencia, y por un representante del Organismo u Organismos sede de la próxima Conferencia. El Comité de Coordinación y Seguimiento será asistido por la Secretaría Ejecutiva.

Este Comité constituye la instancia superior de coordinación y seguimiento entre una y otra Conferencia.

SEPTIMA:

El Comité de Coordinación y Seguimiento tendrá a su cargo las siguientes tareas:

- A) Preparar la Agenda de cada Conferencia.*
- B) Presentar un Informe de sus actividades ante cada Conferencia.*
- C) Coadyuvar en la promoción de las actividades de la Unión.*
- D) Realizar consultas a los miembros que integran la Unión sobre asuntos extraordinarios que se presenten en el lapso intermedio de las Conferencias, pudiendo convocar Conferencias Extraordinarias conforme lo dispuesto por la Cláusula Cuarta.*

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013



[Handwritten signature]

Unión Interamericana de Organismos Electorales

[Handwritten initials]
SEPTIMA Bis:

La Presidencia de la UNIORE será ejercida por un periodo de dos años por el Organismo o, en caso de ser varios, conjuntamente por los Organismos sede de la anterior Conferencia. Su mandato comenzará con el acto de traspaso formal de la Presidencia al inicio de la Conferencia ordinaria y terminará cuando se realice este mismo acto en la siguiente conferencia ordinaria. La Presidencia tendrá las funciones de:

- A) Coordinar los trabajos de la Conferencia y presidir sus reuniones.*
- B) Convocar y presidir las reuniones del Comité de Coordinación y Seguimiento;*
- C) Representar a la UNIORE, en los términos del mandato de la Conferencia Interamericana de Organismos Electorales, ante otras entidades, instancias o actividades;*
- D) Coordinar con la Secretaría Ejecutiva la ejecución de actividades encargadas por las Conferencias y cualesquiera otros requerimientos emergentes;*
- E) Recibir de la Secretaría Ejecutiva informes periódicos de estados financieros atinentes a la UNIORE.*
- F) Cualesquiera otras que la Conferencia tenga a bien asignarle.*

[Handwritten signatures and initials on the right margin, including 'Tanc', 'A', 'C.F.F.', and others]

[Handwritten initials]
Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013

[Handwritten signatures and initials on the left margin]

[Handwritten signatures and initials at the bottom right]



Unión Interamericana de Organismos Electorales

OCTAVA:

El órgano técnico administrativo de la Unión es la Secretaría Ejecutiva la cual será desempeñada por el Centro de Asesoría y Promoción Electoral (CAPEL).

Tendrá a su cargo las siguientes tareas:

- A) Elaborar, de acuerdo con las indicaciones del Comité de Coordinación y Seguimiento, la agenda y la metodología a ser considerada en cada Conferencia, de todo lo cual se informará con antelación de, al menos, 30 días naturales respecto de la fecha de la Conferencia.*
- B) Ejecutar, en la medida que lo permitan sus recursos técnicos y financieros, los programas y proyectos aprobados que le hayan sido asignados por la Conferencia.*
- C) Presentar informes de sus actividades ante cada Conferencia*
- D) Tramitar, mediante el Comité de Coordinación y Seguimiento, las solicitudes de ingreso de nuevos miembros, para ser sometidas a consideración de la Conferencia.*
- E) Estimular, de acuerdo con las indicaciones de la Conferencia o del Comité de Coordinación y Seguimiento, la cooperación entre los Organismos miembros y todas aquellas actividades relacionadas con los objetivos de la Unión.*
- F) Cualesquiera otras que la Conferencia tenga a bien asignarle, en cuanto lo permitan sus recursos técnicos y financieros.*

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013



[Handwritten signature]

Unión Interamericana de Organismos Electorales

3. Encomendar al Comité de Coordinación y Seguimiento para que emita una opinión acerca de los acuerdos de cooperación propuestos con la OEA, IDEA Internacional y Latinobarómetro, para que sea conocida por la próxima Conferencia ordinaria.
4. Encargar al Comité de Coordinación y Seguimiento la implementación del Plan de Acción en el marco del “Informe sobre la sesión del grupo de trabajo de la UNIORE” adoptado en México 2011. Con este fin los organismos electorales comunicarán a la Secretaría Ejecutiva su interés de sumarse a uno o varios de los cinco grupos que corresponden a los grandes objetivos mencionados en este Plan de Acción, comprometiéndose, en un plazo no mayor de tres meses, a enviar a la Secretaría Ejecutiva sus propuestas e iniciativas con el fin de que sean sistematizadas. El Comité de Coordinación y Seguimiento analizará la sistematización y procederá a someter a la próxima Conferencia ordinaria sus recomendaciones.
5. Encomendar al Comité de Coordinación y Seguimiento integrar al documento de “Protocolo de Observación Electoral para las Misiones de Observación”, elaborado por el IFE de México, las consideraciones presentadas oportunamente por los Organismos Electorales e incorporar los ajustes correspondientes según la reforma estatutaria aprobada por esta Reunión Extraordinaria. Presentar un documento en este sentido a la próxima Conferencia ordinaria para su deliberación.
6. Reformar la cláusula octava del Estatuto de la UNIORE, como consta en el Acuerdo dos, a fin de que su inciso C se lea: *“Presentar informes de sus actividades ante cada Conferencia y de manera semestral, al Comité de*

[Handwritten mark]



Unión Interamericana de Organismos Electorales

Coordinación y Seguimiento, incluyendo la rendición de cuentas de los fondos obtenidos como Secretaría de la UNIORE, con indicación de fuentes de financiamiento y gastos ejecutados”.

- 7. Apoyar al Tribunal Electoral de Panamá en la defensa del principio constitucional a la autonomía de los organismos electorales que ampara el ejercicio de sus competencias privativas y excluyentes.¹
- 8. Trasladar al Comité de Coordinación y Seguimiento la solicitud de la Dirección Nacional Electoral de Argentina de ser admitida a UNIORE, para su consideración, con miras a la próxima Conferencia ordinaria de la Unión.

FELICITACIONES Y RECONOCIMIENTOS

La Reunión:

Manifiesta su agradecimiento a las máximas autoridades nacionales de Panamá por su hospitalidad, en la persona del señor Ministro de Presidencia Roberto Henríquez.

Rinde un homenaje a los señores Juan Ignacio García Rodríguez y Eduardo Valdés Escoffery, signatarios del Acta fundacional de la Unión Interamericana de Organismos Electorales (UNIORE).

¹ Aprobado con la abstención del Tribunal Calificador de Elecciones de Chile, por considerar se trata de un asunto jurídico interno de Panamá. También se abstienen Elections Canada y el Servicio Electoral de Chile.

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013



Unión Interamericana de Organismos Electorales

Rinde homenaje a los señores Juan Ignacio García Rodríguez, Eduardo Valdés Escoffery, Rodolfo E. Munné y Leonardo Valdés Zurita por su ineludible compromiso con el fortalecimiento de la Unión Interamericana de Organismos Electorales (UNIORE).

Expresa su agradecimiento al Tribunal Electoral de Panamá, a su Presidente Erasmo Pinilla C., y a sus Magistrados Eduardo Valdés Escoffery y Heriberto Araúz Sánchez por la excelente organización, la generosa y cálida hospitalidad ofrecida a las delegaciones participantes, y los felicita en razón de contar con su nueva sede, inaugurada el día 6 de noviembre de 2013.

Expresa su agradecimiento a los (as) funcionarios (as) del Tribunal Electoral de Panamá por la excelente organización de esta Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales.

Agradece al Instituto Interamericano de Derechos Humanos (IIDH), a través de su área programática el *Centro de Asesoría y Promoción Electoral* (CAPEL), Secretaría Ejecutiva de la Unión Interamericana de Organismos Electorales, a su Director José Thompson y a sus funcionarias, por la labor desarrollada en procura del fortalecimiento de la Unión y por el apoyo brindado al Tribunal Electoral de Panamá en la organización de esta Conferencia.

Dado en Panamá, el 7 de noviembre de 2013.

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013



[Handwritten signature]

Unión Interamericana de Organismos Electorales

Por el Tribunal Electoral de Panamá

Erasmus Pinilla C.
Presidente

[Handwritten signature]

Eduardo Valdés Escoffery
Magistrado Vicepresidente

[Handwritten signature]

Heriberto Araúz Sánchez
Magistrado Vocal

[Handwritten signature]

Por la Cámara Nacional Electoral de la Argentina

[Handwritten signature]

Alberto Dalla Vía
Presidente

[Handwritten signature]

Por el Tribunal Supremo Electoral de Bolivia

[Handwritten signature]

Wilma Velazco Aguilar
Presidenta

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013

[Handwritten mark]



[Handwritten signature]

Unión Interamericana de Organismos Electorales

Fanny Rosario Rivas Reyes
Vocal

[Handwritten signature]

[Large handwritten signature]

Por el Tribunal Calificador de Elecciones de Chile

Patricio Valdés Aldunate
Presidente

Haroldo Brito Cruz
Magistrado

[Handwritten signature]

[Large handwritten signature]

[Handwritten signature]

Por el Servicio Electoral de Chile

Elizabeth Cabrera
Directora subrogante

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Por Elections Canada
International Affairs
Madeline Dupuis
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



[Handwritten signature]

Unión Interamericana de Organismos Electorales

Por el Consejo Nacional Electoral de Colombia

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Nora Tapia Montoya
Presidenta

Joaquín José Vives Pérez
Magistrado

[Handwritten signature]

Idarys Yolima Carrillo Pérez
Magistrada

[Handwritten signature]

Por la Registraduría Nacional del Estado Civil de Colombia

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
Carlos Ariel Sánchez Torres
Registrador Nacional

[Handwritten signature]
Carlos Alberto Arias Moncaleano
Director Nacional de Identificación

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Unión Interamericana de Organismos Electorales

Por el Tribunal Supremo de Elecciones de Costa Rica

Eugenia Maria Zamora Chavarria
Magistrada

Fernando del Castillo Riggioni
Magistrado

Por el Consejo Nacional Electoral de Ecuador

Juan Pablo Pozo Bahamonde
Consejero

Darío Alejandro Guerrero Narvaéz
Director de Relaciones Internacionales

Por el Tribunal Supremo Electoral de El Salvador

Eugenio Chicas Martínez

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013



[Handwritten signature]

Unión Interamericana de Organismos Electorales

Magistrado

[Handwritten signature]
Eduardo Urquilla Bermúdez

Magistrado

[Handwritten mark]

Por el Tribunal Supremo Electoral de Guatemala

[Handwritten signature]
Helder Ulises Gómez

Magistrado

[Handwritten mark]

Por la Comisión Electoral de Jamaica

[Handwritten signature]
Andre Franklin

Comisionado

[Handwritten signature]
Stacie Wong

Secretaria Administrativa

[Handwritten mark]

[Handwritten note]

[Handwritten mark]

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]



[Handwritten signature]

Unión Interamericana de Organismos Electorales

Por el Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación de México

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Manuel González Oropeza

Magistrado

Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación

[Handwritten signature]

Alberto Guevara

Jefe Unidad de Asuntos Internacionales

[Handwritten signature]

Por el Instituto Federal Electoral

[Handwritten signature]

Manuel Carrillo Poblano

Coordinador

Coordinación de Asuntos Internacionales

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Carlos Navarro Fierro

Director de Estudios y Política Internacional

Coordinación de Asuntos Internacionales

[Handwritten signature]

Rafael Rivapalacio Galimberti

Cooperación y Vinculación Internacional

Coordinación de Asuntos Internacionales

[Handwritten signature]

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Handwritten signature

Unión Interamericana de Organismos Electorales

Por el Consejo Supremo Electoral de Nicaragua

Handwritten mark

José Luis Villavicencio Ordoñez
Magistrado

Adonai Jiménez Alar
Director General de Asuntos Electorales

Handwritten signature of Adonai Jiménez Alar

Por el Tribunal Superior de Justicia Electoral de Paraguay

Handwritten mark

María Elena Wapenka Galeano
Ministra

Luis Alberto Mauro Pérez
Asesor

Handwritten signature of María Elena Wapenka Galeano

Handwritten mark

Por el Jurado Nacional de Elecciones

Francisco Távora Córdova
Presidente

Handwritten signature of Francisco Távora Córdova

Handwritten mark

Handwritten notes: 14, TAVORA, CORDOVA

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Handwritten mark

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013

Handwritten mark

Handwritten mark: AT



[Handwritten signature]

Unión Interamericana de Organismos Electorales

[Handwritten signature]
Baldomero Elias Ayvar Carrasco
Ministro

[Handwritten signature]
Luis Miguel Iglesias León
Director General de Gestión Institucional

Por la Oficina Nacional de Procesos Electorales del Perú

[Handwritten signature]
Mariano Cucho Espinoza
Jefe Nacional

[Handwritten signature]
Sandra Portocarrero Peñafiel
Gerente de Asesoría Jurídica

Por el Registro Nacional de Identificación y Estado Civil de Perú

[Handwritten signature]
Piero Alessandro Corvetto Salinas
~~Sub Gerente de Actividades Electorales~~
GERENTE DE REGISTRO ELECTORAL

[Handwritten notes: yzun, Kauri C.]

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013

[Handwritten initials: AT]



[Handwritten signature]

Unión Interamericana de Organismos Electorales

[Handwritten signature]

Edith Neyra Cordova
Asesora Jefatura Nacional

[Handwritten signature]

Por la Comisión Estatal de Elecciones de Puerto Rico

[Handwritten signature]

Ángel A. González Román
Presidente

[Handwritten signature]

Liza M. García Vélez
Primera Vicepresidenta

[Handwritten signature]

Por la Junta Central Electoral de la República Dominicana

[Handwritten signature]

Rosario Graciano de los Santos
Magistrada

[Handwritten signature]

César Feliz Feliz
Magistrado

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
16

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Handwritten signature in blue ink.

Unión Interamericana de Organismos Electorales

Por el Tribunal Superior Electoral de República Dominicana

Handwritten signature of Mariano Américo Rodríguez in blue ink.
Mariano Américo Rodríguez
Presidente

Handwritten signature of John Guiliani Valenzuela in blue ink.
John Guiliani Valenzuela
Magistrado

Handwritten signature of Marino Mendoza Rodríguez in blue ink.
Marino Mendoza Rodríguez
Magistrado

Handwritten mark in blue ink.

Por la Electoral Commission de Santa Lucía

Michael Flood
Comisionado

Handwritten signature of Michael Flood in blue ink.

Carson Raggie
Jefe de la Oficina Electoral

Handwritten signature of Carson Raggie in blue ink.

Handwritten notes in blue ink: "y 3un" and "Kauk".

Reunión Extraordinaria de la Unión Interamericana de Organismos Electorales
UNIORE

Ciudad de Panamá, Panamá, 6 y 7 de noviembre de 2013

Handwritten mark in blue ink: "AT".

Handwritten mark in blue ink.

Handwritten mark in blue ink: "es".

Handwritten mark in blue ink.



[Handwritten signature]

Unión Interamericana de Organismos Electorales

[Handwritten signature]

Por la Corte Electoral del Uruguay

[Handwritten signature]

Wilfredo Penco
Vicepresidente

[Handwritten signature]

Alberto Brausse
Ministro

[Handwritten signature]

Por la Secretaría Ejecutiva

[Handwritten signature]

José Thompson
Director de CAPEL

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]